

## **Sitzung vom 10. Januar 2023**

Beschl. Nr. **2023-7**

7.1.1.0 Anlagen  
Reservoir Rellsten, Neubau Reservoir; Kreditabrechnung

### **Ausgangslage**

Die Reservoir-Anlage Rellsten entsprach nicht mehr den heutigen gesetzlichen Anforderungen. Die gesamte Anlage musste umfassend saniert werden.

Mit dem SRB 2011-338 vom 20. Dezember 2011 wurde dem Büro Holinger AG, Zürich, der Auftrag erteilt, die Machbarkeitsstudie «Ausserbetriebnahme Reservoir Rellsten» sowie die Variantenstudie «Reservoir Rellsten» zu erstellen.

Mit dem SRB 2013-59 vom 12. März 2013 wurde das Büro Hunziker Betatech AG (HBT), Zürich, beauftragt, ein Projekt zur Ausserbetriebnahme des bestehenden Reservoirs sowie für einen Neubau für das Reservoir Rellsten zu erarbeiten.

Mit dem SRB 2013-211 vom 3. September 2013 wurde beschlossen, das Reservoir Rellsten vom Wassernetz zu nehmen. Dafür sollte im bestehenden Schieberaum zuerst ein Provisorium erstellt werden. Dieses Vorhaben wurde jedoch nicht umgesetzt.

Mit dem SRB 2015-197 vom 18. August 2015 wurde das Büro HBT, Zürich, beauftragt, ein Bauprojekt zu erarbeiten.

Mit dem SRB 2017-312 vom 14. November 2017 wurde das Bauprojekt sowie das Submissions-Paket 1 bewilligt und zur Ausführung freigegeben.

Mit dem SRB 2018-115 vom 8. Mai 2018 wurde das Submissions-Paket 2 bewilligt und zur Ausführung freigegeben.

Mit dem SRB 2018-420 vom 19. Dezember 2018 wurden die Submissions-Pakete 3 und 4 bewilligt und zur Ausführung freigegeben.

Die Arbeiten wurden mit der Beschriftung des Reservoirs Rellsten im Sommer 2022 abgeschlossen.

**Kreditabrechnung**

	Reservoir Rellsten	Felseneggweg (Kanalisation)	Felseneggweg, Beleuchtung und Strassensanierung	Felseneggweg (Wasser)	Total
Kto-Nr. (HRM1):	400.5030.01	301.5010.86	330.5010.86	400.5010.87	
Kto-Nr. (HRM2):	400.5040.01	301.5030.86	330.5010.86	400.5020.87	
Währung	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
SRB 2011-338	46'000.00				46'000.00
SRB 2013-59	81'000.00				81'000.00
SRB 2013-211	27'000.00				27'000.00
SRB 2015-197	155'300.00				155'300.00
SRB 2017-312	2'495'200.00	160'700.00	218'500.00	414'800.00	3'289'200.00
SRB 2018-115	97'000.00				97'000.00
SRB 2018-420	359'500.00	2'500.00	2'500.00	12'500.00	377'000.00
<b>Bewilligte Kredite</b>	<b>3'261'000.00</b>	<b>163'200.00</b>	<b>221'000.00</b>	<b>427'300.00</b>	<b>4'072'500.00</b>
Projektkosten	2'919'768.50	205'045.69	214'509.55	417'111.39	3'756'435.13
MwSt.	215'304.29	15'403.08	15'388.57	31'399.25	277'495.19
<b>Gesamtkosten</b>	<b>3'135'072.79</b>	<b>220'448.77</b>	<b>229'898.12</b>	<b>448'510.64</b>	<b>4'033'930.32</b>
<b>Differenz</b>	<b>- 125'927.21</b>	<b>57'248.77</b>	<b>8'898.12</b>	<b>21'210.64</b>	<b>- 38'569.68</b>
<b>Abweichung in Prozent</b>	<b>- 3.9 %</b>	<b>35.1 %</b>	<b>4.0 %</b>	<b>5.0 %</b>	<b>- 0.9 %</b>

Sämtliche Leistungen im Zusammenhang mit den genehmigten Mitteln für den Neubau des Reservoir Rellsten wurden erbracht und das Projekt kann im Rahmen der gesprochenen Mittel abgerechnet werden.

Es wurden keine Staatsbeiträge geleistet.

Auf Antrag der Ressortvorsteherin Werkbetriebe fasst der Stadtrat, gestützt Art. 39 Abs. 1 Bst. c der Gemeindeordnung der Stadt Adliswil, folgenden

**Beschluss:**

- 1 Die Kreditabrechnung für den Neubau des Reservoir Rellsten im Betrag von CHF 4'033'930.33 CHF inkl. MwSt. (Kreditbetrag: CHF 4'072'500) zulasten folgender Investitions-Konten (HRM1/HRM2) wird genehmigt.
  - 1.1 Reservoir Rellsten  
Kto.-Nr. 400.5030.01 / 400.5040.01 CHF 3'135'072.79
  - 1.2 Felseneggweg (Kanalisation)  
Kto.-Nr. 301.5010.86 / 301.5030.86 CHF 220'448.77
  - 1.3 Felseneggweg, Beleuchtung und Strassensanierung  
Kto.-Nr. 330.5010.86 CHF 229'898.12
  - 1.4 Felseneggweg (Wasserleitung)  
Kto.-Nr. 400.5010.87 / 400.5020.87 CHF 448'510.64
- 2 Dieser Beschluss ist öffentlich.
- 3 Mitteilung an:
  - 3.1 Ressortleiterin Werkbetriebe
  - 3.2 Ressortleiter Finanzen
  - 3.3 Betriebsleiter Wasserversorgung (Energie 360° AG)
  - 3.4 HUNZIKER BETATECH AG, 8002 Zürich (mit separatem Schreiben)

Stadt Adliswil  
Stadtrat

Farid Zeroual  
Stadtpräsident

Thomas Winkelmann  
Stv. Stadtschreiber